



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACION LOCAL

Año VIII—Núm. 387

Vinaroz, Sábado 15 de Agosto de 1964

Depósito Legal C S. 33-58

# Las II Fiestas del Langostino

**E**l sábado a mediodía, con el alegre voltear de las campanas y las evoluciones de los gigantes y cabezudos, a los sones de la gaita y el tamboril y entre el ruido de las carcasas y morteretes, dieron comienzo las fiestas de esta Semana del Turista.

Por la tarde, a las ocho y media, en el entoldado «El Langostino de Oro», instalado en la plaza de San Valente se celebró el acto del Pregón de las Fiestas. El espacioso local, elegantemente instalado, llenóse a rebozar de un público expectante. La Reina de las Fiestas, Srta. Adela Santos Pastor, y las Damas de su Corte de Honor, hicieron su entrada del brazo del Sr. Alcalde, señores Concejales y Consejeros del Movimiento. Una vez ocupados los sillales de la presidencia, en el estrado, el Sr. Alcalde D. Francisco José Balada Casteli, dijo unas palabras para abrir el acto y hacer la presentación del orador que iba a pronunciar al Pregón y que fue el Ilmo. Sr. D. Luis Algar Forcada, Delegado Provincial de Información y Turismo. Acallados los aplausos con que fueron acogidas las palabras del Sr. Alcalde, el señor Algar Forcada inició su discurso saludando a la Reina de las Fiestas y Damas de su Corte, en párrafos bellísimos de elogio a la mujer. Definió a Vinaroz como una comunidad de vanguardia, de empuje y de iniciativas y precursora de toda suerte de actividades. Señaló a grandes rasgos los momentos históricos más salientes de nuestra ciudad, desde la Carta Puebla otorgada por Gil de Atrosillo. Dijo entre otras cosas que Vinaroz puede enorgullecerse de haber sido la primera población de la provincia que tuvo puerto de mar; que fue aquí construida la primera plaza de toros de nuestra provincia; que la flota marinera señaló la importancia provincial, en aguas vinarocenses desde remotos tiempos; y que hasta en periodismo, la primera publicación que llevó el nombre de «El Medi-

terráneo» fue editada en Vinaroz. De nuestra ciudad dijo, además que era la puerta abierta de la Provincia en la ruta que desde el Norte se adentra en el Reino valenciano, y cuya posición geográfica es de privilegio. En la coyuntura de nuestro tiempo y al aparecer el turismo como fase importantísima de la economía nacional, Vinaroz se adelantó a los demás pueblos de la provincia, constituyendo el primer Centro de Iniciativas y Turismo, y ha organizado las Fiestas del Langostino, cuya segunda edición van a empezarse, en la Semana del Turista, en honor de los visitantes nacionales y extranjeros que han de constatar la hidalguía de esta noble ciudad. Se congratula el orador de que ello sea así, en estos momentos en que estamos conmemorando los 25 años de Paz, sabiamente regidos por la mano del Caudillo Franco, y desea a todos los vinarocenses con la Reina de las Fiestas y Damas de honor y Autoridades y turistas, una semana feliz y agradable en el desarrollo del programa anunciado, del que señala el Concurso de cocina aplicada al langostino, para aprovechar la oportunidad y hacer un canto a las excelencias de este marisco, fruto sabroso para el paladar más exigente y que es una de las riquezas que el marinero vinarocense obtiene del mar con su trabajo arduo y difícil. Agradece a todos la atención en escucharle y declara abierta la Semana del Turista y las II Fiestas del Langostino.

Una estruendosa salva de aplausos subrayó el magnífico discurso del Sr. Algar Forcada, tras lo cual, se dió el acto por terminado.

A las once de la noche, se disparó la traca inicial por el recorrido de costumbre. La plaza Jovelar y alrededores de la Parroquial, se vieron atestadísimos de un numeroso público entre los que descolliaban, en gran cantidad, los extranjeros. Al finalizar la traca, con el castilliete de cohetes en lo alto del campanario, la Banda de música «La Alianza» desfiló en pasacalle, seguida de la multitud con

# Poesía premiada con la Flor Natural en los Juegos Florales de las II Fiestas del Langostino

## I

Voldria que les hores tinguéssen llarga vida  
 quan, en la nit serena, ta imatge, al pensament,  
 dibuixa, esplendorosa, figura enmorosida  
 que vola al cel, en gloria d' aquell ditxós moment.  
 Voldria que estigueres, els ulls oberts, mirant-me  
 per rebre la llum teua que m' obre l' ésser,  
 com en la tarde aquella, que estaves esperant-me  
 i llum als meus donares, mirant-me fit a fit.  
 ¡Quin goig jo sentiria, si aparegués la euforia  
 del teu mirar estrelles, en mística il·lusió!  
 Seria joia encesa pel foc d' una victòria  
 que cremaria núvols d' incens en abundó.  
 Vindries a donar-me conços a les represes  
 d' aquesta vida dura que m'aturdix el cor.  
 Vindries a oferir-me les teues mans esteses  
 i, en elles, trobaria d'amor reflexes d'or.  
 La vida és mar revolta por totes les ventades  
 de la miseria humana que va escampant el dol  
 i, en eixa mar, jo lluito, amb forces, ja cançades,  
 per retrobar l'empenta que'm fassa alçar el vol.  
 T'espero, àimada meua. Les hores son calmoses  
 i el món crudel impacte de lluita material.  
 M' envolten passións vagues i lluites borrascoses  
 i l'esperit meu cerca les llums d'un ideal.  
 No vull mirar a terra. La vista tinc cegada  
 per tants espills encesos pel més bastard anhel,  
 i vull ta imatge pura, per començar volada  
 que'm dugue, en fantasies d'amor, cab al teu cel.

## II

Voldria retrobar la pau perduda  
 per boscos i montanyes i planuries,  
 enmig de les passións ja deslligades  
 que el cor de l'home ha obert, donant-los solta.  
 Voldria ésser campana, en toc d'alarma,  
 per despertar conciències en nit fosca;  
 per deslliurar imatges veleitoses  
 de falsos lluiments, de vida innoble.  
 La terra ha sotregat. Força ignorada  
 li ha posat esberles ambicioses  
 de l'odi i de rancors i d'egoismes  
 que han mort la pau que Déu predicà als homes.  
 I els camps són plens de fofa fullarasca  
 que tapen les miseries soterrades  
 que esperen el nou vent que les aixequi,  
 per escampar el baf de carns podrides  
 i empastifar els esperits que queden  
 al camp, en que la dignitat revinclia  
 la substanciosa rel de la honradesa  
 i fa nodrir les ànimes. La lluita  
 del bé i del mal. La misteriosa força  
 que empenta les esquenes doblegades,  
 que fa reviure al qui del mal, s'aixeca,  
 que enganya a l'ignocent; que enmalaltussa  
 a tot aquell que porta vida noble  
 i fa de la honradesa escut de roca  
 on puguen doblegar-se les ventades.  
 Voldria ésser el corn de la victòria  
 per ressorgir als cors tota esperança;  
 per divulgar que, encara, no ha mort l'hora  
 de viure per l'amor, dies d'euforia  
 en que no hi hague llar sense caliu  
 i tots tinguen el pa de cada dia,  
 com Déu ens ho maná, ressó claríssim

d' aquell sermó formós de la montanya.  
 Voldria ésser antena lluminosa  
 que, al món, televisés la bona nova  
 de que, cada matí, lo sol s' aixeca  
 per a daurar els arbres i les plantes  
 i fer reviure saves, en empenta  
 de vida renovada a rames seques.

Que, si el camí está ple de fang innoble,  
 encara hi ha unes roques per passar-lo,  
 que ténen fonament en l' amor digne  
 de tanta caritat com Déu mos dóna.

Que, si la vida és lluita freturosa  
 i dura n' és l' empenta per guanyar-la,  
 encara hi ha una força gegantina  
 que té ressó a la terra i, entre els homes,  
 pot enfonsar les naus de l' egoisme:  
 l' Amor, que és caritat per Déu guanyada.

L' Amor, que és comprensió dels que s' éstimen.  
 L' Amor, que fa suau la dura roca  
 del cor, malmés per lluites rancoroses,  
 quan, estimat, torna a sentir-se fácil.  
 Voldria retrobar la pau perduda  
 per boscos i muntanyes i planuries.  
 Ella fugí, perquè li feien nosa  
 el rígid egoisme, l' odi innoble  
 i el sec materialisme de la vida,  
 i aná a amagar-se enmig de les acícies  
 en que l' Amor ens guarda la fermesa  
 d' un altra humanitat agermanada.

## III

En somnis de silènci, mirant les merevelles  
 que Déu guarní a la terra per plena voluntat,  
 jo veig el mantell negre del cel, colrat d' estrelles  
 que canten, en nit fosca, cançons de magestat.  
 Jo pujo a la muntanya d' esquerpa serralada  
 per vells camins que porten al cim, on jau la neu  
 i, allí, damunt la roca, pels vents ja rosegada,  
 el esperit s' aixampla per magestat de Déu.  
 Els ulls s' em enriquixen de gaia poesia,  
 mirant les valls tranquil·les per tot l' ample horitzó.  
 I el pensament navega per mar de fantasia,  
 sentint, al cor, renáixer el brot de la il·lusió.  
 Abaix, a les planuries, la vida salta, crúa,  
 enmig d' esbatussades riades de rancor.

Al cim, la vida és verge, i de tot mal és núa  
 perquè li dóna froça l' empenta de l' Amor.  
 Pinzans i cadernerer refilen, entre fulles  
 del pí que espolsa, grácil, sa cabellera al vent,  
 i enterra jauen, quietes, de molsa les despulles  
 quan, al capvespre daura lo sol el firmament.  
 A l' hora que el sol marxa detrás de la montanya  
 i deixa el cel a fosques, jo sento el gran anhel  
 de veure al cor dels homes la llum que mai enganya  
 perquè s' encén enterra pel foc que ve del cel.

I, amb esta llum, la vida tindria primavera  
 d'accións nobles i justes, en l'esperit humà;  
 i Amor omplenaria del món la vall sencera,  
 sentint-se, altra vegada, lo mot dolç de germà!

I, per l'Amor, envejies i falses esperances  
 veuriem acabar se per l'arc de l' infinit.

I, per l'Amor, els homes tindrien benhaurances  
 de sentiments puríssims al fons de l'esperit.

L' hora d'Amor és clara i oberta poesia  
 que l'home guarda, pura, ben dintre del seu cor,  
 i Germans, a la ribera del riu de l'alegria,  
 l'aigua d'Amor ofega d'hasta el més agre plor!

MANUEL FOGUET Y MATEU

## Las II Fiestas del Langostino

(Viene de la 1.ª Pág.)

aires de fiestas, terminado el cual, las gentes llenaron los locales en que se celebraron verbenas y las terrazas de los cines.

Por las noches se han celebrado y seguirán verbenas en el «Langostino de Oro» con la presentación extraordinaria de atracciones, como «Los Tres Sudamericanos», Eliseo del Toro, Luis Aguité, Nella Colombo, Hermanas Serrano, Los Sirex, Ennio Sangiusto, Manolo Escobar, etc. y en el Círculo Mercantil y Cultural que igualmente ha organizado un programa muy completo. El título de «Mis Verano» que recayó por votación popular, en la bella señorita Conchín Obiol, y el trofeo le fue entregado por el diestro César Girón.

Así mismo obtuvo gran éxito la exhibición del equipo olímpico de España de gimnasia femenina, integrado por Renata Muller, Elena Blume, Pilar Tueruel y Elena Artamendi.

El domingo, fue día de toros. De ellos, técnicamente, se ocupará nuestro compañero Joselito en la Meseta de Toril. Nosotros queremos dejar constancia aquí, de la enorme afluencia de coches registrada en la tarde de aquel día. Alrededor de las cinco, era difícil encontrar aparcamiento hábil en la ciudad y, especialmente, en los alrededores de la plaza de toros. La salida fue impresionante. El espectáculo de la explanada frente a la Plaza del Santísimo, era algo desacostumbrado. Sinceramente decimos que nosotros no habíamos presenciado otro igual en nuestra ciudad. Las gentes se desparrramaron por calles y plazas invadiendo las terrazas de los bares y cafeterías, en animado aspecto cosmopolita. La ciudad, a primeras horas de la noche, lucía las iluminaciones extraordinarias de la calle Mayor, espléndida, calle del Socorro y Puente.

En los locales de la peña taurina «Diego Puerta» fue abierta una exposición de carteles taurinos muy interesante. A las once, hubo traca y pasacalle.

En el Concurso de Castillos de arena celebrado en la playa del Clot, tomaron parte catorce pequeños, cuya edad no rebasaba los 12 años. Ante la curiosidad de los bañistas, las niñas y niños concursantes se dedicaron a su ilusionada tarea, en la cual salieron vencedores: 1.º Antonio Martínez; 2.º Oscar Bestue García, y 3.º la pareja de niñas María García Redó y Mercedes Fernández Carmona.

El lunes y el miércoles y ante numeroso público, se celebraron las anunciadas batallas de flores, el primer día, en el recinto de la plaza de San Antonio y, el segundo, en el Paseo del Generalísimo. Ambos días hubo mucha animación.

En la carrera de camareros, celebrada el martes, se obtuvo la clasificación siguiente: 1.º José M. Hernández, 2.º Eduardo Peris. 3.º Juan Bta. Boix, 4.º Félix Linares y 5.º Carlos Fernández.

En la noche del miércoles, y en el entoldado «El Langostino de Oro» que registró el lleno, tuvo lugar el II Concurso Nacional de Cocina aplicada al langostino. El acto fue presidido por el Almirante Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena Excmo. Sr. D. Faustino Ruiz a quien acompañaron el Gobernador Civil de la Provincia D. Carlos Torres Cruz; Gobernador Militar de la Provincia, General López Guarch; Alcalde D. Francisco Balada Castell, Comandante de Marina de Castellón D. José Luis Rodríguez y Rodríguez de Torres; Jefe Provincial de Sanidad D. Antonio Muro Fernández Cabada. El Jurado fue presidido por la distinguida esposa del Gobernador Civil Excmo. Sra. D.ª Concha Puya, acompañada por el Almirante Sr. Ruiz; su esposo el Sr. Gobernador; el Gobernador Militar de la Provincia; el Comandante de Marina de Castellón; el Jefe Provincial de Sanidad y el Arquitecto de Madrid D. Eugenio Gutiérrez Soto. Al ser presentados los diferentes platos por los concursantes, fueron premiados con aplausos. Hecho el recuento de puntos anotados por el Jurado dióse el resultado siguiente:

Langostino de Oro, a «Casa Machaco» por su plato: «Langostino hervido, con cuatro salsas», que alcanzó 8 puntos. Langostino de Plata: Empatados a 6'6 puntos el plato «Néctar de Langostinos» presentado por el Restaurante Montecarlo, de Alcanar y «Coktel de Langostinos» presentado por Hotel Tres Reyes, a cuyos dos establecimientos se otorga un langostino de plata. Premio Caracas, de cinco mil pesetas, al primer clasificado residente en nuestra ciudad o término municipal y que corresponde a la «Casa Machaco». La lectura del fallo fue unánimemente ovacionada así como el momento en que los vencedores recibieron los trofeos de manos de la Excmo. Señora D.ª Concha Puya, de Torres. Seguidamente fue elegida por votación del público asistente «Mis Langostino», entre quince señoritas que se presentaron y resultó vencedora por 139 puntos, la señorita Conchita Paez que ya ostenta el título de Mis Cataluña. Le siguieron en puntuación las señoritas Rosín Simó de Vinaroz y Francoise, del Camping que fueron ovacionadísimas junto con «Mis Langostino». El Almirante Sr. Ruiz González impuso la banda a la señorita Conchita Paez entre los aplausos de los asistentes. En los intermedios del brillante acto, actuaron la Orquesta Treass y Ritmo de Traiguera.

A tono internacional, calidad y precio  
**KELVINATOR**

Sigue la gran liquidación en  
**LA EXCLUSIVA**

Bajo el sol de agosto, los carteles estallaban su colorido impresionista. Bajo la plasmada suerte torera, los nombres de los actuantes.

En la tarde de toros, profusión de coches con galimatías descansan su rodar donde pueden. Por las calles en inicio de neofiestas, desfila la banda de música a ritmo de pasodoble. ¡Toros....!

En la plaza, buena entrada. Se quiebra la puntualidad severa porque el callejón está lleno de rezagados en busca de su localidad. La Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor florecen en su palco; y un runrún babelino va por los tendidos.

Avanzan las cuadrillas al son del pasacalle de Barbieri, al frente el garbo de Josechu Pérez de Mendoza el rejoneador: César Girón de manzana y oro, Manolo Herrero, blanco y oro y Santiago Castro «Luguillano» de grana y oro. Aplausos de rigor, el tarará y sale por el por ón el toro que abre plaza. El ganado es de Miguel Zaballos y luce la antigua divisa y hierro de Esteban Hernández; desigual en presentación y comportamiento.

César Girón, en su primero, abierto de cuerna, bravo en una vara recargando y con carioca, estuvo lucido en su faena de muleta, variada y fácil, en la que oyó música. Y tuvo el santo de espaldas con la espada. La verdad es que no se esforzó en hacerlo bien, yéndose de la recta todas las veces. Tardó en matar y logró que el público se enfadase con él.

Su segundo, meano y bizco del derecho, recibió fuerte castigo en tres varas, y luego quedó soso. El venezolano nada hizo por congraciarse con el público, un poco de uñas por lo antedicho y por eso tan feo de dar despectivos golpes con la espada al toro mal matado. No accedió a banderillar, él, tan fácil. Desconfióse con la muleta y, sin pasarlo, entró tres veces a herir, cuarteando, y descabelló tras varios intentos. El público lo amenizó todo a su modo.

El valenciano Manolo Herrero, en su primero, bizco del izquierdo y fino de agujas, lo lanceó estupendamente de salida, por verónicas y chicuelinas. Tras una vara apretando, cogió los palos y dejó tres pares, desigual el primero y buenos los otros. Brindó al público e hizo una labor valiente y surtida. Empezó con altos de rodillas, afarolados, de pecho, para seguir por naturales, pases de adorno, entre música y olés. Después de una tanda de seis ayudados por alto, pinchazo entrando recto, una cuarta de estoque y acierta al primer intento. Ovación grande y oreja. El toro fue bueno y se le aplaudió en el arrastre.

En el quinto, estuvo superior con unas verónicas, chicuelinas y tres afarolados, que se ovacionaron. Una vara derribando, y dos más buenas.

## MESETA DE TORIL

### Palmas y pitos

El torero no se acopla bien con este toro y recurrir a los pases de galería, ceñidas manoleínas. Tras

un pinchazo hondo, estocada atravesada y descabello. El público le invitó a dar la vuelta al anillo.

Luguillano, aún calentito su doctorado, tampoco tuvo suerte con el lote de esta su segunda corrida. Su primero es bonito y bien puesto, remolón para ir al caballo. Le tiran un puyazo muy bajo y un picotazo y una vara sin fuerza. El vallisoletano está ansioso de lucha, brinda al respetable, lo tantea por bajo y torea con la diestra. El animal sangra abundantemente. Se esfuerza el torero en sacar suimiento antes que aquel se agote y lo logra a medias. Estocada atravesada y descabello al cuarto intento. Escuchó aplausos.

El último es abierto y astifino. Luguillano se estrecha en lances de capa. El toro sale suelto en cada uno de los cuatro picotazos. Brinda el torero a su Peña de Borriol y tras unos tanteos se echa la flámula a la izquierda en tandas de estrechados naturales. El toro puntea peligroso por el lado derecho, y a los naturales siguen pase de moda en cadena y de costadillo y desplante. Está rabioso el torero, el público le anima y suena la música. Mató de pinchazo hondo, dos en hueso y estocada, siendo ovacionado.

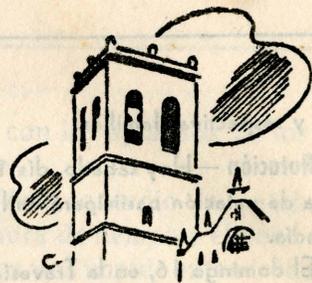
Actuó en cuarto lugar el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, con un toro de Camacho, negro, grande, que si empezó soso, encelose luego bravamente tras el primer rejón de hoja de peral. Luciose el segoviano extraordinariamente en dos rejones más, un par de farpas bueno, otro muy expuesto con las cortas cerrado en tablas y dos superiores a dos manos. Tras dos rejones de muerte algo desprendidos, un rejonazo que al descordarle, hace caer fulminado al astado. Gran ovación oreja y vuelta. La lidia había sido sin tregua ni asomo de pesadez, peligro en que suelen caer los rejoneadores.

Seguimos con la restricción de garapullos: en los seis toros, excepto en el banderilleado por Herrero, la cosa fue por los dos pares o par y medio.

Seguimos con la presidencia al dictado de los toreros. Con los picadores tapando la salida en cada vara. Con la rueda de capotes al toro estoqueado...

¿Nadie indicó a los cuatro maestros que allí cerca, tendido arriba, había un plantel de mocitas con mantilla y gracia, merecedoras de un bináis? ¡Pues, qué pifia!

# NOTICIARIO



## R E L I G I O S A S

### SANTORAL DE LA SEMANA

D: Stos. Joaquín y Roque; L: San Bonifacio; M: Sta. Elena; M: San Mariano; J: San Bernardo; V: San Ciriaco; S: San Hipólito.

### CULTOS de la SEMANA

Domingo día 16 Tercer domingo de mes A las 8 Misa a San Roque ofrecida por los vecinos de la calle. A las 9 Misa del Trent. Gre para Francisco y Agustín López Rabasa. Con Comunión general de los Luises y Teresianas. A las 10 Misa cantada con sermón a San Roque en la Ermita. Por la tarde a las 5 exposición, Sto. Rosario y Ejercicio del Cuarto de Hora de Santa Teresa. A las 6'30 Misa en Santa María Magdalena para Providencia Gercía. Lunes a las 9 Misa de Aniversario de 2.<sup>a</sup> para Esperanza Sera. Conti-

**LA EXCLUSIVA** continua saldando todos los artículos de verano a cualquier precio

nuarán las Misas del Trent. Gre. de Francisco y Agustín López Rabasa y el Trent. Gre. de los Hermanos Francisca, Rodrigo, Carmen Guarch Guarch, Sábado a las 9 Aniversario de 2.<sup>a</sup> de Sebastián Puchol. Este día empezará lo Novena a la Virgen del Consuelo.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—Ana María Fernández Macías, Amparo Dolores Martínez Albiol, Carlos Aixalá Giner, María José Cervera Tamarit, Alfredo García Santos.

**Defunciones**—Francisco Marzá Pascual, 41 años; Agustín Ribera Flos, 78; Fernando Severo Paciano, 74; Josefa Cucale Sales, 75 años (D. E. P.)

## M I S C E L A N E A

**Natalicio.**—El hogar de los esposos D. Agustín Gil Comes y D.<sup>a</sup> Josefa Farnós Pascual, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, segundo hijo de su matrimonio, a la que se impondrá el nombre de María José.

Nuestra enhorabuena más cordial a los venturosos pa-



ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

## Agustín Ribera Flos

Falleció en esta ciudad, el día 7 de los corrientes

a los 78 años de edad

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposa, Rosa Ferrer Batiste; hijos, Rosa (Vda. de José Tolós), Consuelo (Vda. de Ángel Guimerá) y Agustín; hija política, Rosa Batiste; hermanos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo favor le quedarán muy agradecidos.

Vinaroz, Agosto de 1964

dres y respectivas familias.

**Natación.**—Hoy sábado, día 15, el equipo G. D. Anigrasa de natación participará en la Travesía Playa-Puerto de Gandía.

El domingo 16, en la Travesía del Júcar en Cullera y por la tarde, de regreso, en los Campeonatos de Educación y Descanso en la Piscina Municipal de Vall de Uxó.

Confiamos ganar en todas las pruebas. Figueredo

### Kelvinator el frigorífico americano de fama mundial

**Enlace matrimonial.**—En Barcelona y en la capilla de Ntra. Señora de Montserrat de la iglesia de la Concepción, fue bendecido el matrimonio entre los jóvenes Paquita Valls Sabater y Miguel Cortezano López, quienes marcharon en viaje de bodas después de obsequiar a sus invitados. Nuestra enhorabuena más cordial a los nuevos esposos y respectivas familias.

**Necrológica.**—En nuestra ciudad, a los 78 años de edad, falleció el industrial panadero D. Agustín Ribera Flós, cuyo entierro se vió muy concurrido, testimoniándose la general simpatía que, en vida, supo granjearse el finado. Al comunicar la triste noticia a nuestros lectores, enviamos a su viuda, hijos, nietos, hermanos y demás familia nuestro sentido pésame.

### DISTINGASE CON KELVINATOR

**Incendio forestal.**—Varios días estuvo interesada la población vinarocense, como la de otras poblaciones, por el curso del incendio que ocasionado por una chispa eléctrica durante fugaz tormenta, tomó incremento hasta amenazar seriamente enormes extensiones de monte y pinazos, al norte de Benifazá, principalmente cerca de Fredes. Cundió la alarma y cundieron las urgentes llamadas de socorro y ayuda. La naturaleza de lo afectado, sumamente combustibles, acrecentado por la canícula y larga sequía, daba lugar a la rápida extensión del fuego.

Los Excmos. Sres. Gobernadores de Castellón y Tarragona y autoridades de las zonas limítrofes, se ocuparon urgentemente dictando órdenes que fueron cumplidamente atendidas. Y numerosos vecinos de los pueblos circundantes y poblaciones de mayor censo acudieron a la llamada, colaborando tenaz y eficazmente junto a soldados de distintos Regimientos y Guardia civil, a la extinción del pavoroso incendio.

Vinaroz, tan dispuesto siempre a acudir en ayuda de cualquier adversidad, contribuyó sobradamente a tal fin. Y así, por disposición del Sr. Alcalde, varias expediciones de hombres, en un total de trescientos hombres, salieron hacia los lugares afectados. Con los primeros contingentes salió el Sr. Alcalde, que pasó la noche en dicho lugar pendiente de los trabajos. Acompañó a la expedición suficiente y rápido avituallamiento.

La tenaz ofensiva contra el voraz elemento tuvo éxito y el incendio quedó sofocado poco después.

El Patrimonio Forestal del Estado, cursó nota, posteriormente, a los Ayuntamientos que habían contribuido a la extinción, dando las gracias por la ayuda y ofreciendo resarcirles de los gastos habidos.

**Natalicio.**—En nuestra ciudad, D.<sup>a</sup> María Teresa Chillida Ronchera, esposa del Notario de Ulldecona y buen amigo nuestro D. Luis Vives Ayora, ha dado felizmente a luz un niño, quinto hijo de su matrimonio. El recién nacido será bautizado con los nombres de Julio Andrés y apadrinado por D. Joaquín Vidal Vizcarro y D.<sup>a</sup> María del Pilar Chillida Muñoz. Desde estas columnas enviamos a los felices padres nuestra más cordial enhorabuena, extensiva a los padrinos, y respectivas familias.

**Traspaso tienda muy céntrica apta para todo negocio, frente al mercado, con puertas a dos calles.**  
Razón: plaza San Agustín, 31 - VINARoz

**SE VENDE** Piso 1.<sup>o</sup> - plaza San Antonio  
Razón: plaza San Antonio, 21, 1.<sup>o</sup>, 2.<sup>a</sup> - Ciudad



PRIMER ANIVERSARIO DE

## SEBASTIAN PUCHOL VIVES

Falleció en esta ciudad, de accidente, el día 22 de Agosto de 1963  
a los 21 años de edad

**D. E. P.**

*Sus afligidos: padres, Enrique y Emerenciana; hermanos, Enrique, Ramón y Juan. abuelos maternos, Ramón Vives y María Sebastia; la señorita Lolita Milián; tíos primos y demás familia, al recordarle tan sensible pérdida, le suplican una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la Misa aniversario que se celebrará en la Iglesia Arciprestal el día 22 a las 9 de la mañana, por cuyo favor le quedarán muy agradecidos.*

Vinaroz, Agosto 1964

## Los Juegos Florales de anoche

En el lujoso marco del entoldado «El Langostino de Oro» que registró el lleno, se celebraron ayer, a primeras horas de la noche, los Juegos Florales. El acto se inició con la subida al estrado de las Damas de la Corte de Honor que lucían elegantes trajes, cuya blancura enmarcaba la natural belleza de sus dueñas. Ocuparon sitio de preferencia, el Almirante Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena, Excmo. Sr. D. Faustino Ruiz; el Gobernador Militar de la Provincia Sr. López Guarch; el Comandante de Marina de Castellón y el Teniente Coronel Sr. Castaños, Jefe de la Guardia Civil de la Provincia. Ante la mesa del Jurado tomaron asiento el Presidente y Alcalde de la ciudad D. Francisco Balada Castell; el Mantenedor D. José Luis Barcelona, Jefe de programación de Televisión Española de Barcelona, y el Secretario D. Alberto Vera quien dió lectura del acta del veredicto del Jurado. La Flor Natural se otorgó al trabajo presentado con el lema: «Anhel», tema «L' hora de l' Amor» que resultó ser original de nuestro entrañable compañero de redacción Manuel Foguet y Mateu. El ganador, entre los aplausos de los asistentes, subió al estrado y recogió de manos del Presidente del Jurado, la flor con que había sido premiada su poesía. El poeta fue a recoger a la Reina, señorita Adela Santos Pastor a la que hizo entrega de la rosa obtenida y ofreció su brazo para que la Reina entrara en el salón, entre los aplausos del público. La Reina lucía un bellísimo traje blanco, de ceremonia, con cola, con el que estaba radiante de hermosura. Sentada la Reina, el poeta dió lectura a su trabajo a cuyo término oyó una salva de aplausos, así como después de dirigir a la Reina tres bellos sonetos de ofrecimiento de la Flor y salutación a las Damas de la Corte de Honor. El poeta galardonado resultó ganador, asimismo, del segundo premio ordinario con su trabajo «Tríptic del Llangostí» que

fué leído y premiado con los aplausos de los asistentes.

El Secretario Sr. Vera concedió la palabra al Mantenedor. La premura de tiempo y el poco espacio de que disponemos nos impide extendernos como merece la brillante disertación del Sr. Barcelona. Su oratoria fue una novedad en actos semejantes. Cantó a la mujer y a la flor en párrafos de admirable sencillez y profunda poesía. Contrastó la vida de agitación en esta época del maquinismo y de la revolución publicitaria con la eterna poesía del sentimiento. Narró, en rasgos de impecable factura periodística, su reciente visita de días a Nueva York entre cuyas sus colosales cosas, buscó en vano aquella poesía. Jugó admirablemente con la idea del amor a la flor y a la mujer, flor eterna del sentimiento humano. El orador mostróse compenetrado con el fondo de su discurso, en una modalidad oratoria joven y, como tal, atrevida, mordaz, clara de ideas y pensamientos y plétórica de poesía. Terminó afirmándose en la realidad espiritual de nuestra España, cuna de valores eternos, que conserva aun, en estos tiempos de luchas, máquinas y aturdimiento, la base de la espiritualidad, madre de la cultura por la que se dignifican los hombres. Una cerrada ovación ahogó las últimas palabras del Mantenedor, quien después fue felicidísimo.

Acto seguido, se dió lectura a la relación de los demás trabajos premiados y el nombre de sus autores y que daremos en nuestra próxima edición, con lo que dióse por terminado el brillante acto.

La Reina, del brazo del poeta galardonado, descendió de su trono y abandonó la sala, seguida de las Damas de su Corte de Honor, del Mantenedor y Autoridades y Jerarquias de la Presidencia.

Por la noche, en el mismo salón, se celebró el baile de gala que abrió la Reina y el poeta Sr. Foguet, entre los aplausos del público asistente. La velada estuvo animadísima y en ella actuó, alcanzando un éxito, el ballet «Los de la Cava».

**AVISO.** — El martes, día 18 de los corrientes, Televisión Española dará, en uno de los telediarios, un resumen de las Fiestas del Langostino de nuestra ciudad.

**Pérdidas** — Reloj de pulsera de señora. Se gratificará su entrega.

**T U R N O S**

Para la semana próxima: Farmacia del Dr. Lluch, plaza Parroquial. Estanco n.º 3, plaza Tres Reyes.

**Kelvinator Ayza - Vinaroz**

**Se vende** finca rústica en partida Tres Corredós, propia para naranjos, pozo con agua abundante.

Razón en calle San Juan, 34

**VIVA mejor con ¡KELVINATOR!**

Continua la batalla de precios de regalo en

**LA EXCLUSIVA**

## Tintorería J. ANDRES

Plaza San Antonio, 25 - Teléfono 395

VINARoz

Super Lavados



Lentes graduados y de sol, primera calidad  
Entregas al día

## EDUARDO MARTI FOLCH

JOYERIA - OPTICA - RELOJERIA

Mayor, 44

VINARoz



IDOS OJOS PARA TODA LA VIDA!

¡CUIDELOS!

Cristales ORTOLENT BI-FILTRAL

Le garantizan la perfecta visión

DEPOSITARIO OFICIAL EN VINARoz

## OPTICA CALLAU



coñac-coñac

## TORRES

un coñac muy nuestro  
con "bouquet" francés

Representante: D. ANGEL JUAN - Tel. 274 - Vinaroz

## Escuela de Chóferes



## FRANCO

San Francisco, 30 - Teléfono 81

VINARoz

## Escuela ARNAU Chóferes

ENSEÑANZA Y TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS PARA  
LA OBTENCIÓN DE CARNETS DE CONDUCIR DE TODAS  
LAS CATEGORIAS

Clases especiales para señoras y señoritas

San Francisco, 2 - Teléfonos 305 y 257

VINARoz

TELEGRAMAS:  
«ARAGON»

## HIJO DE JOSE ARAGONES SIMO

EXPORTADOR de FRUTOS SECOS

Teléfono 60 y 278

Socorro, 28

VINARoz

GAFAS PARA EL SOL  
LENTES CRISTAL GRADUADO

Servicio completo y rápido

## Optica LOPEZ

Mayor, 10-Tel. 190

VINARoz

Se venden 6 sillas y un sofá antiguo de caoba.

Razón: en esta administración.

ASOMBRE a sus amistades con

KELVINATOR